|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sistematización - Acta - 02/2019** | | | | |
| **Órgano:** | | **Consejo del Mercado Común (CMC)** | |  |
| **Reunión:** | | **LV** | |  |
| **Fecha:** | | **04/12/2019** | |  |
| **Lugar:** | | **Bento Gonçalves-Brasil** | |  |
| **Acta:** | | **02/2019** | |  |
| **Fecha de Ingreso:** | | **05/12/2019** | |  |
| ***Corrigendum 1 y 2:*** | | **30/12/2019** | |  |
| **Acta** |  | | **p.1** | | |
| ***Ata*** |  | |  | | |
| **Anexo I:** | Agenda | | **p.8** | | |
|  | Agenda | |  | | |
| **Anexo II:** | Normas aprobadas | |  | | |
|  | *Normas aprovadas* | |  | | |
|  | **Decisión 010/2019** | |  | | |
|  | ACUERDO PARA LA PROTECCIÓN MUTUA DE LAS INDICACIONES GEOGRÁFICAS ORIGINARIAS EN LOS TERRITORIOS DE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | ACORDO PARA A PROTEÇÃO MÚTUA DAS INDICAÇÕES GEOGRÁFICAS ORIGINÁRIAS NOS TERRITÓRIOS DOS ESTADOS PARTES DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.11** | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.21** | | |
|  | **Decisión 011/2019** | |  | | |
|  | ACUERDO DE RECONOCIMIENTO MUTUO DE CERTIFICADOS DE FIRMA DIGITAL DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | ACORDO DE RECONHECIMENTO MÚTUO DE CERTIFICADOS DE ASSINATURA DIGITAL DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.31** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.38** | | |
|  | **Decisión 012/2019** | |  | | |
|  | ACUERDO DE COOPERACIÓN POLICIAL APLICABLE A LOS ESPACIOS FRONTERIZOS ENTRE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | ACORDO DE COOPERAÇÃO POLICIAL APLICÁVEL AOS ESPAÇOS FRONTEIRIÇOS ENTRE OS ESTADOS PARTES DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.45** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.52** | | |
|  | **Decisión 013/2019** | |  | | |
|  | ACUERDO SOBRE LOCALIDADES FRONTERIZAS VINCULADAS | |  | | |
|  | ACORDO SOBRE LOCALIDADES FRONTEIRIÇAS VINCULADAS | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.59** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.77** | | |
|  | **Decisión 014/2019** | |  | | |
|  | ENMIENDA AL PROTOCOLO DE MONTEVIDEO SOBRE EL COMERCIO DE SERVICIOS DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | EMENDA AO PROTOCOLO DE MONTEVIDÉU SOBRE O COMÉRCIO DE SERVIÇOS DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.98** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.108** | | |
|  | **Decisión 015/2019** | |  | | |
|  | ACUERDO PARA LA FACILITACIÓN DEL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS EN EL MERCOSUR | |  | | |
|  | ACORDO PARA A FACILITAÇÃO DO TRANSPORTE DE PRODUTOS PERIGOSOS NO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.119** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.123** | | |
|  | Anexo versión portugués  *Anexo versión español* | | **p. 475**  **p. 1407** | | |
|  | **Decisión 016/2019** | |  | | |
|  | MARCO GENERAL PARA LAS INICIATIVAS FACILITADORAS DEL COMERCIO EN EL MERCOSUR | |  | | |
|  | MARCO GERAL PARA AS INICIATIVAS FACILITADORAS DE COMÉRCIO NO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.127** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.131** | | |
|  | **Decisión 017/2019** | |  | | |
|  | PLAN DE ACCIÓN PARA DESARROLLO Y CONVERGENCIA DE PLATAFORMAS DIGITALES PARA SOLUCIÓN DE CONFLICTOS DE CONSUMO EN LOS ESTADOS PARTES | |  | | |
|  | PLANO DE AÇÃO PARA DESENVOLVIMENTO E CONVERGÊNCIA DE PLATAFORMAS DIGITAIS PARA SOLUÇÃO DE CONFLITOS DE CONSUMO NOS ESTADOS PARTES | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.135** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.140** | | |
|  | **Decisión 018/2019** | |  | | |
|  | MECANISMOS DE EVALUACIÓN DE PRODUCTIVIDAD DE LOS FOROS Y MONITOREO DE LOS PROGRAMAS DE TRABAJO | |  | | |
|  | MECANISMOS DE AVALIAÇÃO DE PRODUTIVIDADE DOS FOROS E MONITORAMENTO DOS PROGRAMAS DE TRABALHO | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.145** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.147** | | |
|  | **Decisión 019/2019** | |  | | |
|  | ACTUALIZACIÓN DE LA ESTRUCTURA INSTITUCIONAL DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | ATUALIZAÇÃO DA ESTRUTURA INSTITUCIONAL DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.149** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.153** | | |
|  | **Decisión 020/2019** | |  | | |
|  | REGLAMENTACIÓN DEL ARTÍCULO 20 DEL TRATADO DE ASUNCIÓN (COMPLEMENTACIÓN DE LA DECISIÓN CMC N° 28/05) | |  | | |
|  | REGULAMENTAÇÃO DO ARTIGO 20 DO TRATADO DE ASSUNÇÃO (COMPLEMENTAÇÃO DA DECISÃO CMC N° 28/05) | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.157** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.159** | | |
|  | **Decisión 021/2019** | |  | | |
|  | COMBATE A LA CORRUPCIÓN | |  | | |
|  | COMBATE À CORRUPÇÃO | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.161** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.162** | | |
|  | **Decisión 022/2019** | |  | | |
|  | PLATAFORMA MERCOSUR DE FORMACIÓN (DEROGACIÓN DE LA DECISIÓN CMC Nº 04/07 Y LA RESOLUCIÓN GMC Nº 57/07) | |  | | |
|  | PLATAFORMA MERCOSUL DE FORMAÇÃO (REVOGAÇÃO DA DECISÃO CMC Nº 04/07 E DA RESOLUÇÃO GMC Nº 57/07) | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.163** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.165** | | |
|  | **Decisión 023/2019** | |  | | |
|  | CONTRATO DE ADMINISTRACIÓN FIDUCIARIA ENTRE EL MERCADO COMÚN DEL SUR (MERCOSUR) Y EL FONDO FINANCIERO PARA EL DESARROLLO DE LA CUENCA DEL PLATA (FONPLATA) | |  | | |
|  | CONTRATO DE ADMINISTRAÇÃO FIDUCIÁRIA ENTRE O MERCADO COMUM DO SUL (MERCOSUL) E O FUNDO FINANCEIRO PARA O DESENVOLVIMENTO DA BACIA DO PRATA (FONPLATA) | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.167** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.174** | | |
|  | **Decisión 024/2019** | |  | | |
|  | REGIMEN ADUANERO DE EQUIPAJE EN EL MERCOSUR | |  | | |
|  | REGIME ADUANEIRO DE BAGAGEM NO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.181** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.182** | | |
|  | **Decisión 025/2019** | |  | | |
|  | DESIGNACIÓN DEL DIRECTOR EJECUTIVO DEL INSTITUTO SOCIAL DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | DESIGNAÇÃO DO DIRETOR EXECUTIVO DO INSTITUTO SOCIAL DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.183** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.184** | | |
|  | **Decisión 026/2019** | |  | | |
|  | DESIGNACIÓN DEL SECRETARIO DEL TRIBUNAL PERMANENTE DE REVISIÓN | |  | | |
|  | DESIGNAÇÃO DO SECRETÁRIO DO TRIBUNAL PERMANENTE DE REVISÃO | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.185** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.186** | | |
|  | **Decisión 027/2019** | |  | | |
|  | PRESUPUESTO DEL FONDO PARA LA CONVERGENCIA ESTRUCTURAL DEL MERCOSUR (FOCEM) PARA EL EJERCICIO 2020 | |  | | |
|  | ORÇAMENTO DO FUNDO PARA A CONVERGÊNCIA ESTRUTURAL DO MERCOSUL (FOCEM) PARA O EXERCÍCIO 2020 | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.187** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.197** | | |
|  | **Decisión 028/2019** | |  | | |
|  | PRESUPUESTO DEL PARLAMENTO DEL MERCOSUR PARA EL EJERCÍCIO 2020 CRITERIOS DE APORTE | |  | | |
|  | ORÇAMENTO DO PARLAMENTO DO MERCOSUL PARA O EXERCÍCIO DE 2020 CRITÉRIOS DE CONTRIBUIÇÃO | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.208** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.209** | | |
|  | **Decisión 029/2019** | |  | | |
|  | ACUERDO SOBRE FACILITACIÓN DEL COMERCIO DEL MERCOSUR | |  | | |
|  | ACORDO SOBRE FACILITAÇÃO DO COMÉRCIO DO MERCOSUL | |  | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.210** | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.224** | | |
|  | **Recomendación Nº 04/19** | |  | | |
|  | ABORDAJE INTEGRAL DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES  VIOLENCIA SIMBÓLICA Y MEDIÁTICA | |  | | |
|  | ABORDAGEM INTEGRAL DA VIOLÊNCIA CONTRA AS MULHERES  VIOLÊNCIA SIMBÓLICA E MIDIÁTICA | |  | | |
|  | *- Versión en español* | | **p.239** | | |
|  | *- Versión en portugués* | | **p.241** | | |
| **Anexo III:** | MERCOSUR/LV CMC/DI Nº 12/19 - Informe de actividades relativo a los trabajos desarrollados durante el presente semestre presentado por el Coordinador Nacional del GMC en ejercicio de la PPT | | **p.243** | | |
|  | *MERCOSUL/LV CMC/DI Nº 12/19 - Relatório de atividades relativo aos trabalhos desenvolvidos durante o presente semestre apresentado pelo Coordenador Nacional do Grupo Mercado Comum (GMC) no exercício da PPT* | |  | | |
| **Anexo IV:** | MERCOSUR/LV CMC/DI Nº 09/19 - Informe anual de actividades del Instituto Social del MERCOSUR (ISM) | | **digital** | | |
|  | *MERCOSUL/LV CMC/DI Nº 09/19 - Relatório anual de atividades do Instituto Social do MERCOSUL (ISM)* | | **(55)** | | |
| **Anexo V:** | MERCOSUR/LV CMC/DI Nº 10/19 - Informe de actividades del Instituto de Políticas Públicas de Derechos Humanos (IPPDH) desarrollados a lo largo del 2019 | | **digital** | | |
|  | *MERCOSUL/LV CMC/DI Nº 10/19 - Relatório de atividades do Instituto de Políticas Públicas de Direitos Humanos (IPPDH) desenvolvidas ao longo de 2019* | | **(10)** | | |
| **Anexo VI:** | MERCOSUR/LV CMC/DI N° 11/19 - Informe semestral de actividades de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR (CRPM) e informe semestral de los avances en la implementación del Plan de Acción para la conformación progresiva del Estatuto de la Ciudadanía | | **digital**  **(74)** | | |
|  | *MERCOSUL/LV CMC/DI N° 11/19 - Relatório semestral de atividades da Comissão de Representantes Permanentes do MERCOSUL (CRPM) e relatório semestral dos avanços na implementação do Plano de Ação para a conformação progressiva do Estatuto da Cidadania* | |  | | |
| **Anexo VII:** | Comunicado Conjunto de los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR | | **p.288** | | |
|  | Comunicado Conjunto dos Presidentes dos Estados Partes do MERCOSUL | |  | | |
|  | Comunicado Conjunto de los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR - Comunicado | |  | | |
|  | Comunicado Conjunto dos Presidentes dos Estados Partes do MERCOSUL - Comunicado | |  | | |
| **Anexo VIII:** | Comunicado Conjunto de los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados | | **p.303** | | |
|  | Comunicado Conjunto dos Presidentes dos Estados Partes do MERCOSUL e Estados Associados | |  | | |
|  | Comunicado Conjunto de los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados - Comunicado | |  | | |
|  | Comunicado Conjunto dos Presidentes dos Estados Partes do MERCOSUL e Estados Associados - Comunicado | |  | | |
| **Anexo IX:** | Declaraciones | | **p.312** | | |
|  | *Declarações* | |  | | |
|  | Declaración de los Estados Partes del MERCOSUR sobre el Combate a la Corrupción en el Comercio Exterior - Declaración | |  | | |
|  | Declaração dos Estados Partes do MERCOSUL sobre o Combate à Corrupção no Comércio Exterior - Declaração | |  | | |
|  | Declaración Presidencial sobre la Situación en Venezuela - Declaración | |  | | |
|  | Declaração Presidencial sobre a Situação na Venezuela - Declaração | |  | | |
|  | Declaración Presidencial sobre Desarrollo Sostenible - Declaración | |  | | |
|  | Declaração Presidencial sobre Desenvolvimento Sustentável - Declaração | |  | | |
|  | Declaración Presidencial sobre Ilícitos Transfronterizos en el MERCOSUR - Declaración | |  | | |
|  | Declaração Presidencial sobre Ilícitos Transfronteiriços no MERCOSUL - Declaração | |  | | |
|  | Declaración Presidencial sobre el Camino de los Jesuitas en América del Sur - Declaración | |  | | |
|  | Declaração Presidencial sobre o Caminho dos Jesuítas na América do Sul - Declaração | |  | | |
| **Anexo X:** | Lista de foros inactivos a ser eliminados | | **p.331** | | |
|  | *Lista dos foros inativos a ser eliminados* | |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Anexo de la Decisión 015/2019** |  |
| ACUERDO PARA LA FACILITACIÓN DEL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS EN EL MERCOSUR |  |
| ACORDO PARA A FACILITAÇÃO DO TRANSPORTE DE PRODUTOS PERIGOSOS NO MERCOSUL |  |
| Anexo versión portugués  *Anexo versión español* | **p. 475**  **p. 1407** |

**TOTAL DE PÁGINAS: 474**  
Se adjunta Anexo a la Dec CMC N° 15/19 desde página 475 a 2272

**TOTAL DE PÁGINAS COMPLETO: 2272**